



ឧបសោសដ្ឋា

## អត្ថរូបពីរយ៉ាង នៃរាជានិយមខ្មែរ



ពិនិត្យឡើងវិញអំពីព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ៗមាននៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ

### មាតិការៀង

អារម្ភកថា .....	2
អត្ថរូប នៃលទ្ធិទេវរាជ .....	3
អត្ថរូប នៃរាជានិយមពុទ្ធការវតា .....	7
សេចក្តីសន្និដ្ឋាន .....	11

---

## អារម្ភកថា

---

រាជានិយមខ្មែរ ទោះបីពួកអ្នកប្រឆាំង ចង់ឬមិនចង់ ជា របបមួយបានកសាង មហិទ្ធានុភាព នៃស្រុកខ្មែរ។ ឧទ្ធុ ង្គត គឺសម័យមហានគរ : ៥ សតវត្ស (សតវត្សទី៨ ដល់ ទី ១៣) ក្នុងការវិវត្តន៍រហ័ស ពីឋានៈនគរចម្រុះ នៃពួក កុលសម្ព័ន្ធ រហូតដល់នគររៀបចំ មានឯកភាពជាតិ ផ្អែក លើព្រហ្មញ្ញសាសនា ជាវិធី នៃគំនិត នៃការដឹកនាំជាតិ។ ដើមសតវត្សទី៣ ព្រះបាទ ហ៊ុន ទៀន នាំព្រហ្មញ្ញសាសនា ចូលមកស្រុកខ្មែរ ហើយ ព្រះអង្គ ធ្វើបរិវត្តសង្គមចាស់ ឱ្យ ទៅជាសង្គមអារ្យៈ ដោយរក្សាឫសមូលដ្ឋានណា ដែល ទុកជាដើមកំណើត នៃសង្គមខ្មែរ។ ដើមសតវត្សទី៩ ព្រះបាទ ជ័យវរ្ម័នទី២ (៨០២-៨៥០) បន្ទាប់ពីបានធ្វើស ង្គ្រាមជេស្ឋជ័យ បង្រួបបង្រួមជាតិរួចមក ព្រះអង្គ រៀបចំ រដ្ឋឱ្យមានបទដ្ឋាន នៃរដ្ឋបាលតែមួយ ដើម្បី សំរួល នូវការ គ្រប់គ្រង នៃកិច្ចការរាជការ, ឯកសណ្ឋានភាព នៃជំនឿ សាសនា ដោយយកលទ្ធិទេវរាជ<sup>១</sup> ជាកម្លាំងចូលរក មជ្ឈមណ្ឌល ដើម្បី រាស្ត្រគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន និង គ្រប់ស្រទាប់ ទោះបីខ្លួន មានជំនឿបែបណាក៏ដោយ ឱ្យមកនៅក្រោម

---

<sup>១</sup> និមិត្តរូប នៃទេវរាជ គឺ សិវលិង្គ ដែលគេសន្មត់ថាបានមកពីព្រះឥសូរ តាមរយៈព្រាហ្មណ៍។ ដូច្នោះ ក្រោយពីធ្វើពិធីអភិសេក ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី២ ដោយព្រាហ្មណ៍ សិវកែរល្យ ព្រះអង្គ ក៏ក្លាយជាព្រះឥសូរបែងភាគ។

បារមី ព្រះមហាក្សត្រ មានឋានៈជា ចក្រវាតិន (ស្តេចចក្រវាល)។ រាជបដិវត្តន៍ ទាំងពីរយ៉ាងនេះ គឺនៅក្នុង គោលដៅតែមួយ គឺធ្វើឱ្យមាន សមត្ថភាព នៅក្នុង សង្គម និង សន្តិភាព នៅក្នុងរាជនគរ។

---

### **អត្ថបទ នៃលទ្ធិទេវរាជ**

---

នុ៎ះ ជាមូលដ្ឋាន នៃទ្រឹស្តី នៃលទ្ធិទេវរាជ នៃរាជានិយមខ្មែរ ដែលគរ នៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិ សំរាប់គាំពារ នូវ ប្រយោជន៍ នៃលទ្ធិនោះ គឺៈ ឯកភាពជាតិ និង សន្តិភាព។

ឯកភាព ជា សង្គហកម្ម<sup>២</sup> ដែលជានាទីផ្តាច់មុខ របស់ព្រះ មហាក្សត្រ។ ដូច្នេះ ព្រះអង្គ ជាអ្នករក្សាទុក នូវនាទីនេះតែ ម្នាក់ឯង លើលោកនេះ, អាស្រ័យហេតុនេះ គឺត្រូវចាត់ទុក ព្រះអង្គ ជាទេវរាជ ដែលមនុស្ស ត្រូវតែកោតខ្លាច។ តែស្តេច ទេវរាជ ព្រះអង្គ មិនដែលប្រើរាជអំណាច យកទៅ រំលោភ លើប្រជារាស្ត្រនោះឡើយ។ ព្រះអង្គ ជាស្តេចល្អិតត ខ្មោះ, ជាស្តេចយុត្តិៈ ដោយសុក្រិត និង ដោយ អធិបតេយ្យ; ព្រះអង្គ គ្រប់គ្រងនគរ ដោយជាក់លាក់ ដូចអាទិទេព គ្រប់គ្រងចក្រវាល ដើម្បី រក្សា សណ្តាប់ធ្នាប់ លោកីយ៍ និង ឯកភាព។

---

<sup>2</sup> សង្គហកម្មៈ ការធ្វើសេចក្តីសង្គ្រោះ។

តែត្រូវដឹងថា នៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិខ្មែរ មានកង្វះ នូវ ការពិត នៃស្ថានភាព នៃការរស់នៅ របស់ប្រជារាស្ត្រខ្មែរ។ រូបចម្លាក់ លើផ្ទាំងជញ្ជាំង នៃប្រាង្គប្រាសាទ អង្គរវត្ត បង្ហាញ នូវទិដ្ឋភាព អធិកអធម នៃក្បួនយោធា និង សង្គ្រាមជេដ្ឋជ័យ ដែលជានិមិត្តរូប នៃរាជមហិទ្ធានុភាព ឆ្លាក់លើសិលា សំរាប់ចិរកាល។ សួរថា តើសេចក្តីថ្កុំថ្កើង នៃ រូបភាពទាំងនោះ មានការទាក់ទងអ្វីនឹងសុភមង្គល នៃ ប្រជារាស្ត្រ ? តើ លទ្ធិទេវរាជផ្អែកលើ ឯកភាពជាតិ និង សន្តិភាព មាន យុត្តិធម៌ នៃមនុស្សលោក សំរាប់ប្រជារាស្ត្រ ដែរឬទេ ? តើ ទេវយុត្តិធម៌ និង នរយុត្តិធម៌ វាជាយុត្តិធម៌ តែមួយ សំរាប់មនុស្សលោក ?

គ្រប់សំនួរទាំងឡាយនោះ វាអាចទុកជា ពាក្យបណ្តាសា ចំពោះលទ្ធិទេវរាជ ព្រោះហាក់បីដូចជាទុក រាជករុណា និង សេចក្តីស្នេហា របស់ព្រះមហាក្សត្រ ចំពោះរាស្ត្រ ផ្ទុយនឹង រាជយុត្តិធម៌។ យុត្តិធម៌ វាមាននៅក្នុងធាតុ នៃអាទិទេព ព្រោះព្រះអង្គ ជាអ្នកបង្កើតលោក ហើយស្តេចទេវរាជ ជា តំណាង នៃព្រះអង្គ នៅលើផែនដី នៃមនុស្ស ហើយ តាម រយៈផ្សព្វ<sup>3</sup>នេះ វាជា កម្លាំងពហុផល បង្កើត នូវសេចក្តី រីករាយ និង ភិយ្យភាព សំរាប់ប្រជារាស្ត្រ, តើការណ៍ឃ្នោះ វាមិនមែនជាយុត្តិធម៌ ដូច្នោះទេឬ ? វិធី នៃគំនិតបរិសុទ្ធ

<sup>3</sup> ផ្សព្វ, ការប៉ះពាល់ត្រូវ។

ជាអាទិទេព ព្រោះសិល្បៈ នៃអាទិទេព គឺជាសិល្បៈ នៃសន្តិ  
ឆ្លើយ (មេត្តានៅក្នុងបេះដូង) ដោយសុខដុមយ៉ាងជ្រៅ  
បំផុត ដែលបញ្ចេញ ជារូបភាពគំនិត ជាជំនឿ នៃប្រជារា  
ស្ត្រ ដែលវាវា បង្កើតឱ្យមាន នូវសេចក្តីស្នេហា ដោយ  
មេត្រីភាព ចំពោះស្តេចទេវរាជ ទោះបីនៅក្នុង លក្ខខណ្ឌ  
បែបណាក៏ដោយ គឺថា នៅក្នុងឱវាទ នៃរាជអំពើ វិជ្ជមាន  
និង អវិជ្ជមាន ព្រោះ ស្តេចទេវរាជ ព្រះអង្គ មិនដែល  
ប្រព្រឹត្តអ្វីខុសនោះឡើយ។ ដូច្នោះ ព្រះអង្គ មិនមែនជា នីតិ  
ជន (sujet du droit) នោះទេ, បើនិយាយឱ្យខ្លី គឺ ព្រះអង្គ  
និង នីតិ វាតែមួយ ព្រោះ ព្រះអង្គ ជាតំណាង នៃអាទិទេ  
ព។ នៅក្នុងទេវលក្ខខណ្ឌនេះ តើស្តេចទេវរាជ ទ្រង់ធ្វើការវិ  
និច្ច័យទោស និង មាននីតិគំនិត ដូចម្តេច ចំពោះ ប្រជារា  
ស្ត្រ ? ដ្បិត ប្រជារាស្ត្រ ជាមនុស្សលោក។ ហេតុអ្វី ក៏ត្រូវ  
បំបែកលក្ខន្តិកៈ រវាង ស្តេច និង រាស្ត្រ ខុសគ្នាឆ្ងាយបែប  
នេះ នៅក្នុងលោកតែមួយ ? ឆ្លើយថា : ព្រោះ លទ្ធិទេវរាជ  
ជាសាសនា។ សួរថា : តើមានដែរឬទេ សាសនា នៅក្នុង  
លោកនេះគ្មាន យុត្តិធម៌ និង មនុស្សធម៌ ? ឆ្លើយថា :  
ច្បាប់ របស់ស្តេច គឺជា ការប្រកួតកម្លាំង, ច្បាប់អរូបិយ។ សួរ  
ថា : តើច្បាប់បែបនេះ អាចនឹងដោះស្រាយ បញ្ហាសង្គម  
និង ជីវិត នៃប្រជារាស្ត្រ បានដែរឬទេ ?

តែ មហានគរខ្មែរ នៅក្រោមលទ្ធិទេវរាជ ដួលរលំបន្តិចម្ត  
ងៗ រហូតរលត់សូន្យ។ នោះជា ទុរគត និង សុញ្ញភាព នៃ

លទ្ធិទេវរាជ, តែ ឫទ្ធានុភាព នៃស្តេចទេវរាជ វិញ វានៅ មានក្នុងផ្គត់ផ្គង់នៃខ្មែរជានិច្ច ទោះបី មានប្តូរ របប ដឹកនាំ ពី លទ្ធិទេវរាជ មកជារាជានិយមពុទ្ធការវត្តា<sup>44</sup> ចាប់ពីផែនដី ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ (១១៨១-១២១៨ ?) របបរាជានិយមខ្មែរ មានការវិវត្ត ទៅរកពុទ្ធការវត្តា តែ សាសនាព្រាហ្មណ៍ នៅមានឥទ្ធិពលខ្លាំងក្លាសមជានិច្ចនៅ ក្នុងវណ្ណៈក្សត្រ និង អភិជន ដូចយ៉ាង ព្រះបាទជ័យវរ្ម័ន ទី ៧ ទោះបី ព្រះអង្គជាពុទ្ធសាសនិក តែព្រះអង្គ ក៏នៅមាន ព្រាហ្មណ៍បុរោហិត ជាព្រះគ្រូ របស់ព្រះអង្គ។ ដូចគ្នានឹង ព្រះបាទត្រសក់ផ្អែម (១៣៤០-?) ជាព្រះមហាក្សត្រពុទ្ធ ការវត្តាទាំងមូល និង ជាអ្នកបង្កើតសន្តតិវង្សថ្មី តែព្រះ អង្គ ប្រក្សាស្ថាបនាឡើងវិញផងដែរ នូវក្រុមព្រាហ្ម បុរោហិតស្របតាមរាជានិយម និយមព្រាហ្មញ្ញសាសនា។ ដូច្នោះ នៅក្នុងគំនិត នៃរាជានិយមខ្មែរ ទុកព្រាហ្ម ញ្ញសាសនា មិនគ្រាន់តែជាជំនឿសាសនា គឺទុកជា គ្រឹះ នៃស្ថាប័នតែម្តង។ រហូតមកដល់សព្វថ្ងៃ គ្រប់រាជពិធីសំ ខាន់ៗនៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង គឺពួកព្រាហ្មណ៍បុរោហិត ជា អ្នកដឹកនាំ។

<sup>44</sup> ពុទ្ធការវត្តា គឺ សេចក្តីគោរពចំពោះព្រះពុទ្ធ។

---

**អត្ថបទ នៃរាជានិយមពុទ្ធការវតា**

---

ការប្តូរជាស្ថាពរ ពីលទ្ធិទេវរាជ មកលទ្ធិពុទ្ធការវតា គឺធ្វើតាមផ្លូវបដិវត្តន៍ នៅក្នុងមជ្ឈដ្ឋាន នៃពួកអ្នកដឹកនាំ។ នៅក្នុងបដិវត្តន៍នោះ មានការធ្វើឃាត ព្រះមហាក្សត្រ ចុងក្រោយបង្អស់ នៃសន្តតិវង្សអង្គរ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៩ (១៣២៧-១៣៤០)។ តាមរាជពង្សាវតារ អ្នកធ្វើឃាត គឺតាត្រសក់ផ្អែម ជាអ្នកថែស្នូនច្បារ របស់ព្រះមហាក្សត្រ, ជាឃាតកម្មដោយគ្រោះថ្នាក់។ អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រ នៅមិនទាន់ឆ្លើយបាននូវសំណួរថា : តើអ្វីខ្លះជាមូលហេតុនៃបដិវត្តន៍ ? បើតាមទស្សនៈ របស់លោក Adhémard Leclere និង Dauphin Meunier : ព្រឹត្តិការណ៍ ព្រះបាទត្រសក់ផ្អែម ឡើយសោយរាជ្យ គឺជាមហាបដិវត្តន៍មួយក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ហើយបដិវត្តន៍នោះ គឺជាបដិវត្តន៍ ខាង នយោបាយ និង ខាង សាសនា។

ប្រាកដណាស់ហើយថា លទ្ធិទេវរាជ នៃរបបរាជានិយម ធ្វើការកសាងជាតិខ្មែរ ឱ្យបានដល់ ភាពរុងរឿងត្រចះត្រចង់បំផុតក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ។ ភាពរីកចំរើននោះ តើសំរាប់តែ វណ្ណៈក្សត្រ និង អភិជន ? ចំណែកឯរាស្ត្រ រស់នៅក្នុងភាពទីលច្រក រវាង ភាពក្រលំបាក និង ភារិយកម្មគ្រប់បែបយ៉ាង ហើយ ក្រែពេក ដូចយ៉ាង កំណែនយោធា និង កំណែនសំណង់ប្រាសាទ។ ទុក្ខវេទនានេះឯង ដែលនាំ

អោយប្រជារាស្ត្រ យកព្រះពុទ្ធសាសនា ជាជម្រកចិត្ត ដើម្បី បន្ថយ នូវទុក្ខលំបាក របស់ខ្លួន។ តែមាន រាជសីលាចារឹក ដ៏ល្បីមួយ របស់ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ ចារថា « ទុក្ខ នៃ ប្រជារាស្ត្រ គឺជាទុក្ខ របស់ព្រះមហាក្សត្រ »។ ប្រយោគនេះ បង្ហាញ នូវករុណា របស់ព្រះមហាក្សត្រ ចំពោះការរងទុក្ខ វេទនា របស់ប្រជារាស្ត្រ។ រាជមេត្តាធម៌នេះ បញ្ជាក់លើ ស្នាដៃ របស់ព្រះអង្គ នូវសំណង់មន្ទីរពេទ្យ ចំនួន ១០២ សំ រាប់ព្យាបាលជម្ងឺ នៃប្រជារាស្ត្រ និង សំណង់ សាលាសំណាក់ (ធម៌សាលា) ចំនួន ១២១ សំរាប់សំរួល នូវសុភមង្គល ដល់ អ្នកធ្វើដំណើរ នៅក្នុងព្រះរាជនគរ។ ព្រះអង្គ ជាអ្នក បង្កាប់ ឱ្យសាងប្រាសាទបាយ័ន សំរាប់តំកល់ បដិមាពុទ្ធ អង្គយ៉ាងធំ កំពស់ជិត ៤ម.។ សួរថា : តើ កាប្បូរ លទ្ធិ នោះ វាមានប្តូរទាំងស្រុង នូវអត្ថរស់ នៃរបបរាជានិយម ដែរ ឬទេ ?

គេថា សាសនា នៃព្រះគុណ<sup>5</sup> និង របបដឹកនាំ នៃព្រះគុណ នៅក្នុងដៃ របស់វណ្ណៈ នៃអ្នកដឹកនាំ វាស្រដៀងគ្នាណាស់។ ព្រះគុណ គឺជាអត្ថរូប នៃការទូលសុំទាន នៃអ្នកសុំទាន គឺ ប្រជារាស្ត្រ និង ការផ្តល់ទាន នៃអ្នកផ្តល់ទាន គឺព្រះមហា ក្សត្រ។ ដូច្នោះ តើវាមានខុសគ្នាអ្វីទៅ ពីលទ្ធិទេវរាជ បើព្រះ មហាក្សត្រ នៅតែជាអ្នកផ្តល់ទាន ដល់ប្រជារាស្ត្រ ? បើ

---

<sup>5</sup> សាសនា នៃព្រះគុណ : Religion de la grâce.



ទុកការប្តូរ នៃលទ្ធិនោះ ជាបដិវត្តន៍ សំរាប់គ្រាន់តែកែលំ  
លួ នូវអត្ថរូប នៃលទ្ធិ តែនៅតែរក្សា នូវអត្ថរស់ នៃលទ្ធិ  
ទាំងមូល, សួរថា តើនៅត្រង់ចំណុចណាខ្លះ ដែរអាច  
ទុកជា ការដូរ ជាអំណោយផល ចំពោះប្រជារាស្ត្រ? អត្ថរូប  
នៃស្តេចទេវរាជ និង ស្តេចពុទ្ធការវតា នៅក្នុងអត្ថរស់ នៃ  
វណ្ណៈ ជាអ្នកដឹកនាំដាច់មុខតែមួយ វាស្រដៀងគ្នាណាស់។  
រាស្ត្រពុទ្ធសាសនិក និង ស្តេចពុទ្ធសាសនិក វាមិនរលាយ  
ចូលគ្នាបាននោះឡើយ ព្រោះវាមានរបងវណ្ណៈ ជាខណ្ឌសិ  
មា។ ដូចយ៉ាង នៅក្នុងបដិវត្តន៍ របស់តាត្រសក់ផ្អែម  
ដែលគេទុកជាបដិវត្តន៍ ខាងសាសនា តែអ្វីដែលតា  
ត្រសក់ផ្អែម គាត់ស្តារលំដាប់ជាប្រញាប់ គឺ អត្ថរូប និង  
អត្ថរស់ នៃរបបរាជានិយមចាស់ គឺថា គាត់រក្សាវណ្ណៈក្សត្រ  
និង លំដាប់ នៃការដឹកនាំ នៃវណ្ណៈទាំងមូល។ ដូច្នេះ  
ព្រះបាទត្រសក់ផ្អែម ជារាស្ត្រ យកតម្រាប់ វណ្ណៈក្សត្រ ដែល  
ជារណ្ណៈ មានព្រះគុណ ដល់ប្រជារាស្ត្រ តាមក្បួន នៃព្រះ  
ករុណាដដែល។ ទសពិធរាជធម៌ វាគ្រាន់តែជា បទដ្ឋាន  
នៃឧត្តមគតិ សំរាប់ស្តេចពុទ្ធការវតា តែមិនទុកជា រាជ  
កាតព្វកិច្ចដាច់ខាត ដូច្នេះ ព្រះអង្គ ទ្រង់មិនមែន ជា  
អ្នកទទួលខុសត្រូវ លើអំពើ នៃការដឹកនាំ របស់ព្រះអង្គ  
នោះឡើយ។ ជាការពិត នៅក្នុងទស្សនៈ នៃស្តេចពុទ្ធការ  
វតា បញ្ជាក់ថា : ទុក្ខ របស់ប្រជារាស្ត្រ គឺជាទុក្ខ របស់ព្រះ  
មហាក្សត្រ តែ អត្ថរស់ នៃទុក្ខ នៅក្នុងជំនឿគ្រឹះ នៃពុទ្ធ

សាសនា គឺកើតពី « កម្មជល » ដែលជាផល នៃអំពើ របស់បុគ្គលម្នាក់ៗផ្ទាល់ គ្មានអ្នកដទៃ អាចជួយសង្គ្រោះ បាននោះទេ។ នៅចំពោះមុខ បដិមាពុទ្ធត្រកប់រូបធាតុ រា ស្ត្រពុទ្ធសាសនិក បន់ស្រន់ សុំវិញ្ញាណ នៃព្រះពុទ្ធ ឱ្យព្រះអង្គ ជួយថែរក្សា និង ការពារខ្លួន ក្នុងឋានៈព្រះអង្គ ជាអ្នកស ង្គ្រោះ នៃមនុស្ស នៅក្នុងលោក។ តែ ជារាស្ត្រតជុន<sup>៦</sup> ជាពុទ្ធ សាសនិក ក៏សុំ ព្រះមហាក្សត្រពុទ្ធការវតា នូវសេចក្តីមេត្តា អាសូរពីព្រះអង្គ ក្នុងឋានៈព្រះអង្គជាបិតា នៃប្រជារាស្ត្រ : « ខ្ញុំជាបចុជ្ជន ជាអ្នកគោរពព្រះពុទ្ធធធម៌ឥតខ្ចោះ ជាអ្នក រស់នៅក្រោមបារីតែមួយ នៃព្រះមហាក្សត្រ និង ជាអ្នកបំ រើគ្មានលក្ខខណ្ឌ ខ្ញុំសុំឱ្យព្រះធម៌ និង ព្រះរាជបារមី មេត្តា ផ្តល់ នូវសេចក្តីសុខ គ្រប់បែបយ៉ាងដល់ខ្ញុំ ក្នុងឋានៈព្រះ ទាំងពីរ ជាម្ចាស់ នៃជីវិតលើត្បូង និង ម្ចាស់ នៃវាសនា នៃ សត្វលោក និង រាស្ត្រ ! »។

ទោះបីរាស្ត្រ ខំបន់ស្រន់យ៉ាងណាក្តី តែទុក្ខ របស់គាត់ វា មិនរលត់សោះ ផ្ទុយទៅវិញ វាកាត់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើង ព្រោះថា ការសុំតាមការបន់ស្រន់ វាមិនមែន ជាដំណោះស្រាយ ឬ មហោសថ នោះទេ។ ពាហនសត្វ វាហត់នឿយខ្លាំង លែង ងើបដើរបាន ដូច្នោះវាដេក រង់ចាំសេចក្តីស្លាប់ មិនអាចបំ រើ នូវសេចក្តីត្រូវការ របស់ម្ចាស់វាបានទៀតឡើយ។ រាស្ត្រ

---

<sup>៦</sup> រាស្ត្រតជុន : រាស្ត្រ ជាកូន (ស្រីប្រុស), *peuple enfant*.

មានម្ចាស់ ក៏ដូចគ្នានឹងពាហនសត្វនោះដែរ បើខ្លួនមាន  
ទុក្ខ តែមិនរកដំណោះស្រាយ តាមមធ្យោបាយ របស់ខ្លួន  
ឯង។

---

### **សេចក្តីសន្និដ្ឋាន**

---

ការប្តូរពី លទ្ធិទេវរាជ មក លទ្ធិពុទ្ធការវតី វាគ្រាន់តែជា  
ការប្តូរ នៃអត្ថរូប របស់រាជានិយមខ្មែរតែប៉ុណ្ណោះ ព្រោះ  
របបរាជានិយម នៅរក្សាធាតុអំណាចទាំងមូល របស់ខ្លួន  
គឺអំណាចសមស្ត<sup>៧</sup>។ មែនពិត វាមានរូបភាព ជាបដិវត្តន៍  
សាសនា និង នយោបាយ តែវាគ្រាន់តែជាបដិវត្តន៍ សំរាប់  
លំអ រណ្តោះ នៃពួកអ្នកដឹក ព្រោះ គ្មានការចូលរួមពីប្រជា  
រាស្ត្រនោះទេ ដ្បិតនៅក្នុងបដិវត្តន៍នោះ វាគ្មានមានគោល  
ការណ៍ នៃនីតិ គឺជា អធិបតី នៅក្នុងលោកនោះឡើយ។ ពី  
ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ មកដល់ ព្រះបាទត្រសក់ផ្អែម ស្រុក  
ខ្មែរ កំពុងរំអិល លើជម្រាលចុះ។ សិរីរុងរឿង របស់ស្រុកខ្មែរ  
ដែលជាស្នាដៃ របស់ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ និង ការស្តារ នៃ  
តម្លៃ នៃរាជានិយម ដែលជាស្នាដៃ របស់ព្រះបាទត្រសក់  
ផ្អែម តាមការបដិវត្តន៍ នៃលទ្ធិសាសនា វាមិនអាចប  
ញ្ជ្រាស នូវជម្រាលចុះបាននោះទេ ដែលនាំឱ្យបក្សពួក

---

<sup>៧</sup> អំណាចសមស្ត ជាអំណាច បង្ខំ ប្រជាពលរដ្ឋ ធ្វើតាម មនោគមវិជ្ជារបស់  
អ្នកដឹកនាំ។

ទាំងសងខាង ដាក់កំហុសគ្នាទៅវិញទៅមក។ ពួកខាង  
និយមលទ្ធិទេវរាជ និន្ទាថាស្រុកខ្មែរចុះអន់ថយ ដោយសារ  
ព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលជាសាសនា នាំប្រជារាស្ត្រ ឱ្យគិតតែ  
ស្វែងរកផ្លូវនិព្វាន ដែលនាំឱ្យជនខ្មែរទាំងឡាយ បាត់  
អស់ នូវសេចក្តីភ្លៀវភ្លា ជាអ្នកការពារជាតិ។ ចំណែក ពួក  
អ្នកនិយមលទ្ធិពុទ្ធការវតា វិញ យល់ឃើញថា លទ្ធិទេវរាជ  
គិតតែ ធ្វើការកសាង លិង្គព្រះឥសូរ សំរាប់គោរពបូជា  
ហើយ កេណ្ឌប្រជារាស្ត្រ ធ្វើជាកម្មករសំណង់ប្រាសាទ សំរាប់  
អាទិទេព។ តែបក្សពួកទាំងសងខាង មិនធ្វើការទិតៀន  
របៀបគ្រប់គ្រង នៃរបបរាជានិយមនោះទេ។ ហេតុអ្វី ?  
ព្រោះថា បក្សពួកទាំងសងខាងនោះ ជាថ្នាក់អ្នកដឹកនាំ  
ទទួលបាន បុព្វសិទ្ធិគ្រប់បែបយ៉ាង ពីប្រភពតែមួយ គឺតួ  
ស្ថាប័នព្រះមហាក្សត្រ។ ដូច្នោះ ដូរលទ្ធិសាសនា មិនមាន  
ន័យថា ត្រូវដូរ របបដឹកនាំនោះឡើយ ហើយ ដូរព្រះមហា  
ក្សត្រ ក៏មិនមានន័យថា ដូរស្ថាប័នព្រះមហាក្សត្រ នោះ  
ដែរ។ យើងអាចសន្មត់បានថា ដើមជម្លោះ គឺជាវិវាទ រវាង  
វណ្ណៈព្រាហ្មណ៍ និង វណ្ណៈមន្រ្តី ដែលជាសម្ព័ន្ធមិត្តឯកសិទ្ធិ  
របស់វណ្ណៈក្សត្រ។ ត្រូវដឹងថា វណ្ណៈសេនាមន្រ្តី នាំគ្នាជ្រើស  
យកពុទ្ធសាសនា ដើម្បី ប្រឆាំងនឹង ពួកព្រាហ្មបុរោហិត  
ដែលភាគច្រើន មានដើមកំណើតបរទេស។ តើជាវិវាទ  
មានធម្មជាតិប្រកាន់ពូជសាសន៍ ? មិនមែនទេ។ មូល  
ហេតុ នៃជម្លោះ គឺស្ថិតនៅលើ ការដណ្តើមគ្នា យកអំណាច

ដើម្បីមានឥទ្ធិពល ទៅលើព្រះមហាក្សត្រ។ ជារៈទី១ នៅ ក្នុងព្រាហ្មណ៍សាសនា ពួកព្រាហ្មណ៍ត្រីទ្វាចារ្យ និង ពួកព្រាហ្មណ៍បុរោហិត មានអារម្មណ៍ថាពួកខ្លួន មានអំណាច សាសនាទាំងមូល ទៅលើស្តេចទេវរាជ ដូច្នោះហើយ បានជា ពួកខ្លួន ស្ទើរតែបង្កាប់ព្រះមហាក្សត្រ ឱ្យកសាងប្រាសាទ គ្រប់បែបយ៉ាង ដើម្បីថ្វាយដល់ព្រះអាទិទេព របស់ពួក ខ្លួន ដែលជាសំណង់ មានតម្លៃថ្លៃដល់ថវិកាជាតិ និង ជីវិត នៃប្រជារាស្ត្រ។ អំណាចប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់បែប នេះ ធ្វើឱ្យពួកមហាសេនាមន្ត្រី ស្ទើរបានដាច់ រូបអំណាច នៃឥទ្ធិពល ទៅលើព្រះមហាក្សត្រ ព្រោះព្រះអង្គ ស្តាប់តែ យោបល់ ពួកព្រាហ្មណ៍បុរោហិត មិនត្រឹមតែ កិច្ចការ សាសនា គឺរហូតដល់កិច្ចការរាជការ ហើយទុកការទាយ របស់ព្រាហ្មណ៍ រាជហោរាធិបតិ ជាទំនាយសម្បត្តិសច្ចៈ<sup>៨</sup>។ បន្តិចម្តងៗ នៅក្នុងអំឡុងច្រើនសតវត្ស កំហឹងកំបាំង របស់ពួកមហាមន្ត្រីមួយចំនួនធំ ជាពុទ្ធសាសនិក ចំពោះ ពួកព្រាហ្មណ៍បុរោហិត ក្លាយជាទំនាស់ចេញមុខ នាំបង្កើត ឱ្យមានវិវាទសាសនា នៅក្នុងរវង់ នៃរៈមន្ត្រីផង រៈ ក្សត្រផង។ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ ព្រះអង្គ មានប្រជ្ញូលអំពី

<sup>៨</sup> នៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរនៅក្រោយសម័យអង្គរ មានសរសេរវិគន់ច្រើន អំពីឥទ្ធិពល នៃការទាយរបស់ព្រាហ្មណ៍ ជាហោរាបុរោហិត ទៅលើព្រះមហា ក្សត្រ ដែលនាំឱ្យព្រះអង្គ ធ្វើការសម្រេចខុស ដូចយ៉ាង នៅក្នុងរាជ ព្រះស្តេច ចក្រ (១៥០៥-១៥១៥) និង ព្រះបាទបុរាណជាទី២ ឬ ព្រះបាទរាមាធិបតិ ចន្ទ (១៦៤២-១៦៥៨)។

(note de bas de page - suite)

បញ្ហានេះ ហើយទ្រង់ដោះស្រាយ រកសមតា ដើម្បីកុំឱ្យគូស  
ត្រូវទាំងសងខាង មានអារម្មណ៍ថាខ្លួនជាអ្នកចាញ់។ នៅ  
ត្រង់ចំណុចនេះឯង ដែលគេទុកព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ ជា  
ព្រះមហាក្សត្រទេព<sup>១</sup>។ តែមកដល់រជ្ជកាល របស់ព្រះបាទ  
ជ័យវរ្ម័នទី៨ (១២៤៣-១២៩៥) មានប្រតិកម្មសិរិនិយម  
ប្រឆាំងនឹងពុទ្ធសាសនាជាខ្លាំង។ ពួកព្រាហ្មណ៍ មានឥទ្ធិ  
ពលឡើងវិញ រហូតបង្កាប់ឱ្យកោសលុប រូបចម្លាក់ព្រះពុទ្ធ  
នៅលើជញ្ជាំង និង លើសសរ ក្នុងប្រាសាទនានា ហើយ  
សាង រូបចម្លាក់លិង្គព្រះឥសូរ ឬ តាបសតាំងសិល្វ៍ ជំនួយវិ  
ញ។ ការអនុគ្រោះសាជាថ្មីដល់ពួកព្រាហ្មណ៍ គឺដោយសារ  
ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៨ មានមហេសីមួយរូប ជាកូនព្រាហ្មណ៍  
បុរោហិត។ រហូតមកដល់រជ្ជកាល ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៩  
(១៣០៧-១៣៤០) ពួកព្រាហ្មណ៍បុរោហិត នៅមានឥទ្ធិពល  
ខ្លាំង តែពុទ្ធសាសនាថេរវាទ បានរីកសុះសាយណាស់ទៅ  
ហើយនៅស្រុកខ្មែរ។ ដែលនាំឱ្យមាន បដិវត្តន៍សាសនាជា  
ថ្មីនៅក្នុងមជ្ឈដ្ឋាន នៃវណ្ណៈមន្ត្រីជាថ្មី ដូច្នោះហើយ បានជា  
កើតមានព្រឹត្តិការណ៍តាត្រសក់ផ្អែម ដែលជាអ្នកធ្វើឃាត  
ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៩ ហើយត្រូវ ពួកមហាសេនាមន្ត្រីលើក  
ឱ្យឡើងសោយរាជ្យបន្តទៅ។

---

<sup>១</sup> មហាក្សត្រទេព, មហាក្សត្រមានទេពកោសល្យ។

គេថា ព្រឹត្តិការណ៍តាត្រសក់ផ្អែម វាដូចគ្នានឹងរឿងព្រេង  
មួយនៅប្រទេសភូមា ដំណាលថា នៅគ.ស. ៩៣១ អ្នកដាំ  
ត្រសក់ម្នាក់ឈ្មោះ ញ៉ាងអ៊ូសយ៉ះហាន បានឡើងសោយ  
រាជ្យនៅក្រុងបូកាន ក្រោយពីបានធ្វើឃាត ស្តេចឈ្មោះ  
សេងទូ ដែលបានលបលួចបេះត្រសក់ របស់ខ្លួន ក្នុង  
ដំណើរ ធ្វើប្រមាញ់នៅក្នុងព្រៃ ហើយដែលខ្លួនពុំបានស្គាល់  
ថាជាមហាក្សត្រ។

ការលើករឿងព្រេងនោះ មកប្រដូចនឹងព្រឹត្តិការណ៍ នៃតា  
ត្រសក់ផ្អែម វាអាចបកស្រាយបានថា ព្រឹត្តិការណ៍តា  
ត្រសក់ផ្អែម វាគ្រាន់តែជារឿងព្រេង ដែលស្រុកខ្មែរ ទទួល  
ឥទ្ធិពល ក្នុងផ្នែក ពុទ្ធសាសនាហិនយាន ឬ ថេរវាទី ពី  
ស្រុកភូមា។ ដូច្នោះ ព្រឹត្តិការណ៍ តាត្រសក់ផ្អែម វាគ្មានលក្ខ  
ណៈ ជាប្រវត្តិសាស្ត្រពិត តែពួកភិក្ខុសង្ឃ និយមថេរវាទី  
តែងតែនាំគ្នា លើករឿងតាត្រសក់ផ្អែម មកដំណាលតៗ  
គ្នា បែប ជាហេតុប្រវត្តិសាស្ត្រ ដើម្បី ធ្វើស្ថានចំណង រវាង  
សម័យអង្គរ និង ក្រោយអង្គរ សំរាប់ ពិពណ៌នា យ៉ាងពេញ  
លេញ នូវព្រះរាជពង្សាវតារខ្មែរ ព្រោះចាប់ពី រជ្ជកាល  
ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៩ ពួកអ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ហាក់បីដូច  
ជាមានការលំបាក ក្នុងការចងក្រងពង្សាវតារជាតិ។ តែ  
ទោះបីយ៉ាងណា នៅក្នុងព្រះរាជពង្សាវតារខ្មែរ គេទុក  
ព្រឹត្តិការណ៍តាត្រសក់ផ្អែម ជាប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិពិត ហើយ

ដាក់ ព្រះបាទត្រសក់ផ្អែម ជាស្តេចខ្មែរពេញសិទ្ធិ ជាអ្នក  
បង្កើត សន្តតិវង្សថ្មី បន្តពីព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៩។ ដូច្នោះ  
នៅក្នុងព្រះរាជពង្សាវតារខ្មែរ មិនបានទុក ព្រឹត្តិការណ៍  
ព្រះបាទត្រសក់ផ្អែមជាបដិវត្តន៍សាសនា និង នយោបាយ  
នោះទេ។ ការប្តូរពីលទ្ធិទេវជាតិ មក លទ្ធិពុទ្ធការវតា នៃ  
រាជានិយមខ្មែរ វាគ្រាន់តែប្តូរ នូវអត្ថរូប តែអត្ថរស់ នៃ  
របបវិញ វាស្ថិតនៅទាំងអស់ គឺជាបបបសមស្ត។ របបរាជានិយម  
ពុទ្ធការវតា លែងទុកវណ្ណៈព្រាហ្មណ៍ ជានិមិត្តសិទ្ធិ  
តែក៏មិនលើក ពុទ្ធសហធម្មិក ជានិមិត្តសិទ្ធិនោះដែរ។  
ស្តេចពុទ្ធសាសនិក ព្រះអង្គគ្រាន់តែជាអ្នកមានអនុគ្រោះ  
ចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនា ហើយ ទទួលយកជារាជជំនឿ តែ  
ព្រះអង្គ ស្ថិតជាអ្នកត្រួតត្រាលើពុទ្ធសាសនា ក្នុងឋានៈព្រះ  
អង្គជាស្តេចផ្តាច់ការ នៅក្នុងព្រះមហានគរ។